

Ski Association of Japan



4-2, Kasumigaokamachi, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0013

Date:

提出日:

※記載はすべて英語で行うこと。

To: Ms. Elena Gaja
Chair for Sub-committee of Alpine course
Alpine Committee, International Ski Federation

Applicant:

Name: 所有者名:	
Address: 本社所在地:	
Telephone:	
Facsimile:	
E-mail:	

Endorsed by Mr. Toshiaki KATSUKI President,
Ski Association of Japan

Documents of the request for the homologation of a course

Art 650.3.1

Nation: 国名:	Site: スキー場:	Name of the course: コース名:
----------------	----------------	------------------------------

Contact address: 連絡先:			
Contact person: 担当者氏名:			
Posision: 役職名:			
Tel:	Mobile:	Email:	

Already inspected by: 以前のインスペクター:	Hom. No.: 以前の公認番号:
--------------------------------------	-----------------------

Ski Association of Japan



4-2, Kasumigaokamachi, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0013

Course for (event): 申請種目:								
(Variantes) 性別:	M ☐	L ☐	M ☐	L ☐	M ☐	L ☐	M ☐	L ☐
Start (m): スタート標高 (m):								
Finish (m): フィニッシュ標高 (m):								
Vertical Drop (m): 標高差 (m):								
Length (m): 距離 (m):								
Minimum width (m): 最少幅 (m):								
Average gradient %: 平均斜度 %:								
Max. gradient %: 最大斜度 %:								
Min. gradient %: 最小斜度 %:								
Orientation: 方位:								

Water supply available: 水の供給の可否:	yes: はい:	☐	no: いいえ:	☐
Snow making: 人工降雪機の有無:	yes: はい:	☐	no: いいえ:	☐

Information for the Safety Facilities: 安全対策についての概要:

Ski Association of Japan



4-2, Kasumigaokamachi, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0013

Emergency evacuation arrangements for injured competitors:

負傷した競技者の緊急救助方法:

Possible helicopter landing sites:

ヘリポートの有無:

yes:

☐

no:

☐

はい:

いいえ:

Name of the place:

名称:

Evacuation distance to the nearest hospital in kilometers and time, in winter conditions, and medical facilities available on site:

冬季の環境下で、最寄りの医療機関へ救急搬送にかかる距離 (km) および時間、並びにその医療設備

A description of the access facilities to the start and finish areas, and of the uphill transport with the turnaround time (time necessary from Finish to Start):

スタートおよびフィニッシュへの移動手段とフィニッシュからスタートまでの移動手段と時間

A description of the start and finish areas including details of the terrain, aspect and facilities for spectators, and description of the shelters for the competitors at the start and finish:

スタートおよびフィニッシュにおける周辺の地形・形状、観客の為の設備、競技者の待避場所の詳細

A description of the communication system and the available number of lines for Timing (pairs) showing type and number of underground/permanent or temporary cables including number of outlets along the course:

通信システムに関する詳細、計時用回線数（ペア）と配線形態（タイプ）、コース上の分配器数

A details about available radio apparatus:

使用可能な無線通信器具環境について



Confirmation of accompanied documents

添付書類の確認

Art650.3.2

A map with the course shown on it: this document should show the course's location within the rest of the ski resort, lifts, other courses, parking lots, etc. コースが明示された地図：コースとスキー場全体との位置関係、リフトの配置が分かる地図、駐車場他を含む	yes: ☐ はい:
--	---

Art650.3.3

A profile indicating the vertical drop and the lengths (horizontal and actual (slope) measured on site) of the course (contours at the same scale) including gradients. コースの標高差と長さ（傾斜度（等高線と同じスケールでのコースの平面とスロープの実測図）	yes: ☐ はい:
---	---

Art650.3.4

A large and comprehensive image on which the course is marked. The size shall be at least 900x900 pixels. The image should be taken preferably from an opposite slope. If that is not possible, then an oblique aerial image will be acceptable. 総合的な拡大イメージにコースを明示。サイズは 900×900 ピクセル以上とする。イメージは対岸のスロープから撮影したものが望まれる。もし、その様な撮影ができない場合、上空斜めからの空撮でも受理する。	yes: ☐ はい:
---	---

Art650.3.5

A plan of the entire course with all details and data indicated, such as lift towers, groups of trees, snow-making hydrants, snow fences, steep sections, curves, trail intersections, etc. and information on elevations, section and resort names. The purpose of the plan is primarily to provide the inspector with condensed information on the actual state of the course, any improvements planned and also the potential location of permanent safety nets (A nets). コース概要のすべての詳細とデータを明示：例えば、リフト支柱、樹木群、人工降雪機、雪壁、急傾斜部、カーブ、コースの交差箇所等、並びに標高、セクション（コース上の名称）そして、リゾートの名称。コース概要の詳細はインスペクターに対し、コースの実態に沿ってより充実した情報、更なる改善計画、そして、固定型安全ネット（A ネット）の位置などの提供を主目的としている。	yes: ☐ はい:
---	---



Art650.3.6

A certification that any development/improvement work on the ski slopes subject to approval or re-approval has been made in accordance with the existing national laws and with local and national regulations relating to the environment.

スロープにおける公認、又は再公認に対する開発、又は改善行為は環境保全に関するその国、又はその地域における法律によって行われている認証。

yes:
はい:

☐



ICR Art 650.3.6

CERTIFICATION

I certify that, to the best of my knowledge at the time of making this certification, all the development / improvement work of the ski slopes subject to approval or re-approval has been made in accordance with the laws and with local and national regulations relating to the environment.

認証書

私は、この新規のコース認定、又は再認定を受けるにあたり、自然環境に関する自国の法律、並びに地域条例等に自身の持ち得る知識をもって遵守し、開発並びに改善事業（行為）を執り行ったことを認めます。

Date: 日付:		
Location: 場所:		
Name: 氏名:		
position: 役職:		
Signature and stamp: 署名及び押印		